

JUZ XXIII

22. Dan coa ade alasan bagi ku coa sembeak (Tuhan) De menea uku, dan magea Si (Allah) udi bakea neleak. وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾
23. Jano patut uku sembeak tuhan-tuhan seluyen Ne (Allah)? Amen Allah De Maho Pengasiak kemlok temko malopetako magea uku, pasti petulung tobo o coa beguno geak didik magea nuku, dan tobo o kulo coa dapet semlamat uku. ءَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ ءَالِهَةً إِنْ يُرَدَّنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّي شَفَعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِدُونِ ﴿٢٣﴾
24. Sesungguak ne amen uku (menea) awei o pasti uku ade neak dalen de nyato-nyato seset. إِنِّي إِذًا لَّغِي ضَلَّلٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾
25. Sebenea ne uku berimen magea Tuhan nu (Allah), mako kiuk bah kecek ku, (sebagai saksai imen ku) إِنِّي ءَامَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونَ ﴿٢٥﴾
26. Nadeak (magea si):”Masuk bah milem sergo”.,(semanei o) madeak Alangke baik ne sekirone kaum ku mengertai.’ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ۗ قَالَ يَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾
27. Jano sebab Tuhanku bi mapun uku dan mpek uku neak lem golongan tun-tun mulyo. بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾
28. Dan Keme cigai temu’un igai magea kaum ne sesudo si meninga dunio pasukan kundi lenget dan keme memang coa perlu temu’un ne. ﴿٢٨﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾
29. Coa ade sikso magea tobo o, kecuali do pekik bae, mako waktau o tobo o tibo-tibo matei kute. إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَمِدُونَ ﴿٢٩﴾
30. Oi celako bah hamba-hamba ku, tip Rasul de teko magea tobo o, coa luyen slalu tobo o gemurek-ne. كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٠﴾
31. Coa kah udi keliak kedau umat seayok tobo o sudo Keme binaso. Tun-tun de sudo Keme binaso o, coa gen de belek magea tobo o. أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

32. Dan tip-tip umat, kute ne bakea nadep magea Keme. وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾
33. Dan do tando (kuaso keme), magea tobo o Keme midup (semubur) bumai de bi matei (keing) dan keme kemluea kundei lem ne buak-buak, mako pao ne buliak udi mbuk. وَأَيُّهُ هُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾
34. Dan Keme menea neak bumai o kebun-kebun kermo ngen anggur, dan Keme temimboa neak bumai o matai biyoa-matai biyoa. وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجْرَاتًا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾
35. Supayo tobo o dapet mbuk buak ne dan jano bae de nea tangen ne, mako gene ba tobo o coa kenoi temokasiak. لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾
36. Maho sucai (Allah) De menea serbo de temuak neak bumai, dirai udi dewek, dan de coa udi namen depasang-depasang. سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنَ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾
37. Dan do tando (igai kuaso Allah) magea tobo o adebah kelmen, keme teminggea lueng kundei (kelmen) o, mako tibo-tibo tobo o diem neak bekelem. وَأَيُّهُ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسَلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ﴿٣٧﴾
38. Dan matai bilai beputea neak sumbau ne, do o adebah bi tentep De Maho Perkaso, Maho Namen. وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾
39. Dan Bulen Keme bi tentep penan beputea ne. sehingga (amen si bi sapei penan beputea pengabisan) si mbelek igai awie ules pelpeak tuwai. وَالْقَمَرَ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾
40. Coa mungkin matai bilai samusul bulen dan kelmen coa demute (melakeak) lueng. Saleak suang beputea neak gais ne. لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ ۚ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾
41. Dan tando (kelai Allah) magea tobo o, bahwa Keme kemnek anak-anok tobo o moi lem kepea de penuak ban (untuk وَأَيُّهُ هُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ

makut tobo o nyeb'ang laut).



42. Dan Keme menea(kulo) untuk tobo o(alat mengakut luyen) awei (kepea) de teningia ne.

وَوَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

43. Dan amen Keme lok, Keme kemaram tobo o, mako coa bakea ade tun temulung ne dan tobo o pun coa de bakea semlamat ne.

وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنقَدُونَ ﴿٤٣﴾

44. Kecuali(Keme semlamat tobo o) kerno rahmat Keme dan utuk melei kesenangan idup sapei wakatau de bi tentep.

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

45. Dan Apabilo nadeak ngen tobo o:”saben bah udi magea sikso neak adep udi (neak denio), dan sikso de bakea teko (akhirat)semugo udi dapet rahmat.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

46. Dan tip-tip kilai tando-tando (kebesaran Allah) teko magea tobo o, tobo o selalu muwang papea kundi ne.

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا

عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

47. Dan apabilo nadeak magea tobo o: “Infak bah pa’o jerkai de nagiak Allah magea udi”, tun-tun kapia madeak magea tun-tun berimen:”jano patas keme melei kembuk magea tun-tun de amen Allah kemlok, si melei kembuk ne?. Udi benea-benea neak lem dalen de nyato-nyato seset.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ

كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ

أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

48. Dan tobo o (tun-tun kapia) betanye:”Tengen janjai (bilai kelongon kundi kubua) o tejijai?”. Amen udi tun-tun de benea.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

49. Coa gen nembot tobo o luyen, seluyen kundi pekik de debat o, de bakea membinaso tobo o sewakta si dong betekea.

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ

مَخْضُمُونَ ﴿٤٩﴾

50. Sehingga tobo o coa mampu menea wasiat dan tobo o (kulo) coa nam belek magea kelurgo ne.

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ

يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾

51. Dan kenmbus bah sangkakala (teropet) mako sewaktau o tobo o keluwea kundi kubua ne (lem keadaan idup) magea Tuhan ne. وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ﴿٥١﴾
52. Samo madeak:”gen padeak, celako keme, api geminggut keme kundi penan tidua keme (kubua)?” dio bah de jenanjai Allah De Maho Pemueak magea udi dan benea bah rasul-rasul (Ne). قَالُوا يَوَيْلَنَا مِنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾
53. Pekik o hanyo debat bae. Mako sewaktau o kute tobo o nadep magea Keme utuk nitung.(pahalo atau doso ne). إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾
54. Mako pado bilai o, dikup tun pun coa bakea nerugai geak didik Dan udi coa bakea nales kecuali sesuai ngen jano de sudo udi kemerjo. فَالْيَوْمَ لَا تُظَلِّمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾
55. Sesungguakne ahli surgo pado bilai o besenang-senang neak lem kesibukan ne. إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَكِيهُونَ ﴿٥٥﴾
56. Tobo o ngen perpuan-perpuan ne diyem neak penan kelinduak, menyandea neak dipan-dipan. هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرْبَابِكِ مُتَّكِنُونَ ﴿٥٦﴾
57. Neak lem sergo o tobo o dapet buak-buak dan dapet jano bae de naep ne هُمْ فِيهَا فَكِيهَةٌ وَهُمْ مَا يَدَّعُونَ ﴿٥٧﴾
58. (Tobo o dapet ucapan), selamat sejahtera kundi Tuhan Maho Penyayang سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾
59. Dan (nadeak magea tun kapia), Beceei bah udi (ngen tun-tun berimen) pado bilai yo Oi tun-tun de bedoso. وَأَمْتَنُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمَجْرُمُونَ ﴿٥٩﴾
60. Jano uku coa pernah meriteak udi oi anak kepau Adam, supayo udi jibeak sembeak setan? Sebenea ne setan o adebah musuak udi de nyato ne. * أَلَمْ أَعْهَدَ إِلَيْكُمْ يَبْنَىٰءَ آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٠﴾
61. Sembeak ba uku, dio ba dalen de luus ne. وَأَنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾
62. Sesungguakne (Setan) o bi semset dau وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا

antaro udi, janokah udi coa tepeker?.

تَعْقِلُونَ ﴿٣١﴾

63. Dio bah nerako Jahannam, ngen si bah bel o udi macam.

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٢﴾

64. Masuk bah milem ne (moi nerako) pado bilai yo. Kerno bel o kumu tun de durhako (kafir) (magea Allah).

أَصَلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٣﴾

65. Pado bilai yo Keme tumutup bibia-bibia tobo'o: dan miling ngen Keme adebah tangan-tangen ne, kekea ne menyaksai jano bae de sudo tobo o kemerjo.

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٣٤﴾

66. Dan kalau Keme kelok pasti Keme mapus pengeliak matai tobo'o , sudo o tobo o belumban (mesoa) dalen Mako indoro mokin tobo o pacok mengeliak.

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّىٰ يُبْصِرُونَ ﴿٣٥﴾

67. Dan kalau Keme kemlok pastibah Keme mubeak tobo'o neak penan ne tinggea, mako tobo o coa sanggup paneu igai dan coa (kulo) sanggup belek.

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٣٦﴾

68. Dan api bae de Keme manjang omorne niscayo Keme melek si moi mulo kejijai ne, mako janokah tobo o coa tepeker?.

وَمَنْ نَعْمَرُهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٣٧﴾

﴿٣٨﴾

69. Dan Keme coa majea si (Muhammad) sya'er, dan besya'er o coa patut bagi ne, Al Quran 'o coa luyen ade bah pelajaran dan kiteb de melei peneang.

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٣٩﴾

70. Supayo si (Muhammad) melei pengingat ngen tun-tun di idup (atei ne) dan supayo pasti de tentep (sikso) teradep tun-tun kapia.

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ الْكَافِرِينَ ﴿٤٠﴾

71. Janokah tobo'o coa kemliak bahwo sesungguakne Keme bi menea binatang-binatang ternok utuk tobo 'o, do o adebah pa'o kundi de nea Keme ngen tangan-tangen Keme dewek, sudo'o tobo'o menguasone?.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَمًا فَهُمْ لَهَا مَلَائِكُونَ ﴿٤١﴾

72. Dan Keme temunduk binatang-binatang o untuk tobo'o mako pa'o ne tobo'o temenggek, dan pa'o ne tobo o mbuk. ﴿٧٦﴾ وَدَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ
73. Dan tobo'o dapet menfa'at kundi ne serto gen menem, janokah tobo o coa besyukur ﴿٧٧﴾ وَهُمْ فِيهَا مَنفَعٌ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ
74. Dan tobo'o mok utuk gen senmbeak ne luyen kundi Allah, supayo si dapet petulung. ﴿٧٨﴾ وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ ءَالِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ
75. Berhala-berhala 'o coa dapet temulung tobo'o pado hal berhala-berhala 'o jijai tentra-tentra ne de seniap utuk jemagai tobo'o. ﴿٧٩﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ
76. Mako mbeak bah kecek tobo o semdih udi, sesungguhnya Keme namen jano de neresio tobo'o dan jano de kenten ne. ﴿٨٠﴾ فَلَا تَحْزَنْكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ
77. Janokah manusio coa kemliak bahwa Keme menea si o kundi detik bioa manai) mako, tibo-tibo si jijai penentang de nyato!. ﴿٨١﴾ أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ
78. Dan si menea inde utuk keme, si coa tinget ngen kejjai ne, si madeak api de dapet midup igai telan menelan. De bi ajua o. ﴿٨٢﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظْمَ وَهِيَ رَمِيمٌ
79. Kadeak bah de bakea midup ne adebah de menea ne pertama kilai. Dan Si maho namen ngen kute "mahkluk". ﴿٨٣﴾ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ
80. (Adebah) Tuhan de jemijai utuk udi opoi kundi putung de ijo, mako tibo-tibo udi midup (opoi) kundi putung 'o" ﴿٨٤﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقَدُونَ
81. Dan jano kah coa si Tuhan De menea lenget ngen Bumai o sanggup menea igai de serupo ngen tobo o (jasad tobo o de bi ajua o)?. Benea, dan Si Maho Pengenea , Maho Namen. ﴿٨٥﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ

82. Sesungguakne urusan Ne, amen si kemlok, Si hanyo madeak” Jijaibah, mako si jijai”.

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ

فَيَكُونُ ﴿٧٢﴾

83. Mako Maho sucai (Allah) de neak tangan Ne kute keuasaan, dan kute ne bakea belek ngen Si.

فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ

تَرْجِعُونَ ﴿٧٣﴾